

RUBEN DARIO.

DIRECTOR Y EDITOR RESPONSABLE.

Santiago I. Barberena.
REDACTOR EN JEFE.

REDACCION:

De las 8 de la mañana á las 6 de la tarde.
DIRECCION: Calle de La Aurora, 36
Teléfono,

LA UNION

Se publica todos los días, excepto el domingo

Gonzalo Méndez.
ADMINISTRADOR.
Condiciones.
Un ejemplar. 6 centavos.
Un idem atrasado. 12
Suscripción por 1 mes. \$ 1 00
" " 6 " \$ 5 00
Anuncios y Remitidos.
Por menos de 30 veces—12 centavos cada pulgada
Por 30 veces. 10 " cada " "
Por más de 30 veces tendrán rebaja.
Recomendaciones — gazetillas, &, enten-
derse con la Administración.
Pago adelantado.

SUMARIO

TRANQUILINO CHACÓN: La propaganda.
NOTICIAS VARIAS.—DIARIO OFICIAL.—
DEPARTAMENTOS: Correspondencia te le-
gráfica.—POR EL CABLE.—REMITIDOS.—
FOLLETIN.

LA PROPAGANDA

Se sabe perfectamente cómo da á conocer el antiguo testamento la cuna de la humanidad. Sus relatos no tienen fundamento lógico, equiparándose á los de la mitología. No se puede afirmar con certeza cuál ha sido el principio de la asociación humana. La historia sobre este punto está envuelta en tinieblas. Los sabios como Juan Jacobo Rousseau la atribuyen, con fundamento lógico, á convenios ó pactos, tácitos ó expresos, mediante los cuales, uniéndose los hombres en diversas agrupaciones, estrecharon relaciones fraternales, urgidos por las necesidades. Sea cual fuere el principio de la sociedad, es lo cierto que ésta apareció revestida de formas reales que aseguraban su existencia. Desde entonces dos escuelas se han disputado el predominio del mundo: la tradicionalista y la liberal. La lucha ha sido tenaz, y continuará siéndolo hasta que los fueros de la razón ilustrada se extiendan por todas las capas sociales, haciendo luz en aquellos lugares donde reinan las tinieblas que producen las preocupaciones y el fanatismo religioso.

La escuela tradicionalista ha conquistado triunfos y ha tenido sus épocas de esplendor, de que hoy apenas existe nefanda memoria. Obtiene triunfos todavía, es verdad, pero son parciales y efímeros. Ya puede exclamar con el filósofo de Galilea: "Mi reino no es de este mundo." Sin embargo, el tradicionalismo todavía se mueve con actividad; lo caracteriza una perseverancia sin límites, y siempre trabaja con fe en el éxito. No desmaya, sigue adelante poniendo en práctica la inmoral máxima, "el fin justifica los medios." Pero se ha estrellado, y momento por momento sufrirá fracasos, porque la corriente de la civilización es cada día más poderosa, penetra ya en todas partes.

¿Por qué esa escuela ha podido alcanzar victorias, ganándose prosélitos, siendo como es manifiestamente refractaria al progreso de la humanidad?—Obvia es la respuesta: la unidad de plan en sus procedimientos y su perseverancia, son armas con que siempre ha combatido. Mientras que la escuela liberal, si bien uniforme en sus aspiraciones y fines, ha disintido en los medios. Poca homogeneidad en sus procedimientos ha observado, porque la estricta disciplina no se armoniza con su educación destinada para las luchas de la libertad. Lamentable es esto, pues ha retardado un tanto la conquista definitiva en favor de las clases desheredadas, aquellas á las cuales se ha negado hasta los rayos del sol, arrinconándolas con un cura que tiene por consigna apagar toda vela que se encienda.

La escuela liberal trabaja á la luz del día; para ella no hay una sección especial de iniciados, porque no tiene misterios; y es precisamente la razón por que su propaganda no ha surtido sino lentos, aunque eficaces, efectos. La escuela tradicionalista trabaja regularmente á la sombra, deslizándose las palabras al oído, y se estrechan sus miembros y prosélitos con disciplina admirable, pero páfida, y así se explican su existencia prolongada y sus triunfos. Es preciso, pues, contrarrestar su propaganda uniéndose los liberales por unos mismos medios, esto es, organizándose con procedimientos homogéneos, ya que sus tendencias son idénticas: desvanecer el error con la luz de la verdad.

El partido liberal de Centro-América es el que ha promovido la idea de la reconstrucción de la antigua Patria, y hoy su propaganda se extiende por todas partes activamente, y no hay duda que la unión pronto será un hecho tangible, si se observa uniformidad completa en los medios. Nada de fraccionamientos, nada de contrariedades. Díctese, pero yá, un reglamento al que se sujeten los clubs unionistas, y cúmplase rigurosamente lo mismo en Costa Rica que en Guatemala y los otros Estados centro-americanos.—y entonces la hora bendita de la reaparición de la unidad de la patria no tardará en sonar, para regocijo de nuestros hermanos y compatriotas.

Tal es la importancia que á nuestro juicio encarna la disciplina en toda propaganda, y pensamos se ha perdido un tiempo precioso no habiéndose dado aún la norma á que debían sujetar su acción los unionistas, para dar á conocer las ventajas y la conveniencia que resultarán de la realización del sueño de Morazán.

Se ha perdido, pero aún no es tarde. Invítamos á los compatriotas que de veras se interesan y preocupan por la felicidad de Centro-América, á que nos ayuden á redactar un reglamento para la propaganda unionista, y que se ponga manos á la obra desde luego, suplicando á todos nuestros correligionarios se empeñen en cumplirlo, una vez publicado, en obsequio del noble fin que perseguimos.

Para la redacción de dicho reglamento puede desde luego encargarse á una persona, y presentado el proyecto, discutirlo si es posible en solo una reunión, á efecto de no perder tiempo, para darlo á la estampa.

El Director de este Diario y el infrascripto estarán en su oficina todos los días, de 7 á 8 de la noche, para entenderse con las personas que se dignen concurrir á tratar del proyecto propuesto.

TRANQUILINO CHACÓN.

NOTICIAS VARIAS.

1890

✽ Tiene MARZO 31 días. ✽

Jueves 6.—Santos Basilio, ob. de Bolonia y cof. Olegario, ob. y conf. Victor y Victoriano, mrs. y Coleta, vg. y mja.

Boticas de Turno.

San Salvador.—La de Araujo y C^a y la de Cáceres y Vaquero.
Santa Tecla.—La del Mercado.

La oficina de este Diario se ha trasladado á la casa n^o 16 calle de la Independencia, frente al establecimiento de los señores Pérez, Párraga & C^a

Ni ayer ni hoy ha habido *Diario de las Sesiones*, á causa de haber enfermado el Taquígrafo oficial señor Ortega. Deseamos que mejore pronto.

A fines del año pasado hubo en Londres un escándalo y una indignación curiosos. Hé aquí cómo se expresa un colega, sobre el hecho:

"El mundo aristocrático inglés está escandalizado. El conde de Galloway, conde del marqués de Salisbury, primer Ministro, ha sido acusado de haber atropellado á una niña de once años.

El proceso iniciado contra el conde se sigue en Dumps.

Los testigos han declarado que su señora cometió el atentado en la vía pública.

El procesado afirmó que es inocente. El magistrado le ha ordenado que comparezca ante el sheriff el 14 del actual.

La indignación es extraordinaria entre los numerosos parientes del conde, y sobre todo entre los miembros de la familia de lord Salisbury. El presidente del Ministerio se manifiesta profundamente contristado por el escándalo."

¿No sería oportuno que las retretas se turnaran en ambos parques, el Central y el de Morazán? Las noches de luna sobre todo, como las actuales, son magníficas, espléndidas, y tienen su mayor atractivo en el parque de Morazán, donde no hay árboles que den sombra.

Nuestro amigo don Pedro Mas ha sido empleado en los trabajos del ferrocarril á Santa Tecla. Laborioso como es, él desempeñará su cometido á satisfacción.

Ayer dijimos que la señora Alentorn, su apreciable esposa, había celebrado un contrato con la compañía teatral de los señores López, para unas pocas funciones, y tenemos que rectificar, que fué él quien, interpretando los deseos de esta sociedad, convino en proporcionar algunas veladas agradables empuñando las dotes artísticas que distinguen á su Señora, por lo que debemos estarles reconocidos por la buena voluntad con que se prestan para obsequiar al público.

En la sesión de hoy, en la Academia de Ciencias y Bellas Letras, el doctor Prowe disertará sobre el servicio de sanidad militar; y se discutirá el nuevo Reglamento de la facultad de Farmacia.

El señor don Octavio Courtade, á nombre de don Francisco C. López y don Félix Barahona, mineros, ha denunciado ante la Gobernación de La-Union, una veta de oro y plata que descubrió en la cumbre de la loma llamada "Divisadero" ó el "Oregonal," jurisdicción de Santa Rosa.

Por los avisos publicados se ve que aumentan los delincuentes de abigeato. Desplegar, pues, la mayor actividad para perseguirlos, y que el castigo inmediato venga pronto á poner coto al mal.

En un informe del cónsul americano en Tenerife, se dice que la cochi-

nilla, uno de los más importantes artículos de exportación de aquel país, ha sufrido gran descenso en los dos últimos años, debido á los bajos precios que alcanza actualmente dicho artículo en Europa. Los habitantes de aquel archipiélago piensan sustituir dicho artículo por otros, como por ejemplo el azúcar y el tabaco, que obtienen en la actualidad regulares precios. La total exportación de dichas islas alcanzó el año anterior la suma de \$ 3.789,865, y las importaciones \$ 2.383,965. Inglaterra ha sido durante ese período la principal importadora. Entre los artículos exportados, figuran carbón, algodón, hierro, etc. Los buques mercantes ingleses, continúan, dice el referido informe, haciendo un comercio activo entre los puertos canarios y los de la Gran Bretaña.

Lo que constituye la luz.—Bajo este epígrafe dice un semanario científico que son varias las teorías que existen con respecto á la luz. Las dos principales entre las muchas sobre lo que produce la luz, son la teoría de la emisión crepuscular y la de la ondulación también crepuscular. La primera fué inventada por Descartes, filósofo que nació en 1596, y la segunda hace apenas 60 años por Newton. Según este eminente hombre científico, la luz es el resultado de pequeñas partículas emitidas por cuerpos luminosos y su color depende principalmente de la velocidad con que se emiten esos cuerpos luminosos. La teoría ondulatoria, la más aceptada en el día por todos los hombres científicos del mundo, nos enseña que el espacio entre los astros y nuestro planeta, está ocupado por un éter imponderable. La luminosidad de un cuerpo, se supone que se debe á la rapidez vibratoria con que se mueve dicho cuerpo. Las ondulaciones de la luz se esparcen en todas direcciones del cuerpo luminoso en líneas rectas; el movimiento pues, de las partículas luminosas, se supone que ondula al atravesar ese éter imponderable que llena el espacio. La velocidad de la luz es tan grande, que la imaginación apenas podría concebirla. La distancia que ella recorre en un segundo se calcula en 120,000 millas.

Diarios guerreros!—El primer guerrero es el *Financial News*, el segundo es *New York Herald* (edición de Londres), el tercero es el *Truth* de Mr. Labouchere, miembro del parlamento, y el cuarto es el *Weekly Bulletin* que dirige Mr. Kinnett F. Bellairs, el cual había anunciado que su casa de negocios se ocupaba de asuntos de bolsa de toda clase á precios líquidos.

En Londres no puede ser miembro del Stock Exchange el que publique avisos en los diarios, y por esto Mr. Bellairs se halla colocado en la lista de los "corredores externos," donde aparecen muchas personas decentes y de excelente reputación, y otras que no lo son. Apresurémonos á decir que Mr. Bellairs ha sido siempre considerado de la primera clase.

El *Financial News* que ya tendrá unos cinco años de fundado, empezó á poner telegramas diarios referentes á asuntos ferrocarrileros de los Estados Unidos. Antes de esto, si se exceptúa un telegrama bisemanal del *Daily News*, Londres dependía para su manejo en estos asuntos de telegramas privados y de los periódicos que se reciben semanalmente por el correo.

Cuando el *New York Herald* (edición de Londres) comenzó á publicarse, encontróse el lector en sus columnas cablegramas mucho más detallados, diarios, sobre los negocios de ferrocarriles en Norte-América, y se le estiró tanto la nariz al *Financial News* que casi se le sale de la cara.

Y esta es la causa aparente de la pelea número 1.

La pelea número 2 es un poco más seria y un poco más divertida también.

El *New York Herald* (edición de Londres) acusó á Mr. K. F. Bellairs de haber comprado 30,000 acciones de la mina Boyesen por cinco chelines á los directores de la compañía, y de haberse servido de su periódico, el *Weekly Bulletin*, para empinar dichas acciones al precio de veinte chelines.

Mr. Bellairs replicó, naturalmente, al ataque, y por nombre le puso á su artículo: "Fuera el *New York Herald* (edición de Londres)!"

Hasta aquí todas son tortas y pan pintado. Pero luego Mr. Bellairs, que es un radical acérrimo, atacó al *Truth* con las palabras siguientes:

Cuando nos encontramos con un enemigo digno de nuestro acero, gustanos el ir en contra suya. Hace muy poco que hemos tenido que cruzar la espada con el *Truth*. No es que nos disguste nada el *Truth*, que es en verdad el único periódico del género "social" en que gastamos una pieza de seis peniques. Respetamos mucho á Mr. Labouchere; pero creemos que su representante en la ciudad, su Viernes—Moisés se llama él—es un asno. Y se lo hemos dicho ya."

Mr. Bellairs le ha establecido querrela criminal al *New York Herald* (edición de Londres) y esta querrela parece que será divertida.

Parece que el dinero preparado para costas del juicio es bastante, de modo que el pleito va á ser guerra enconada periodista, aunque si bien se mira, guerra entre periódicos de segunda clase.

La prensa grande de Londres no aludirá á estos asuntos hasta que el juicio se haya verificado.

Policía.

Novedades ocurridas el día 4 de marzo.

En las secciones de este cuerpo fueron arrestados y puestos á disposición de la autoridad respectiva, 5 hombres: 1, por sospechoso; 3, por ebriedad en día y hora de trabajo; 1, por ultrajes á la policía; y 1 mujer, por golpes á Tránsito Velásquez.

Telegramas rezagados

SAN SALVADOR.

- Don Salomón Cuatro, de Cojutepeque, ausente.
- " Paz Cubas, de Santa Ana, ausente.
- Doña María López, de Nejapa, ausente.
- Don Francisco Juarez, de Santa Ana, desconocido.
- " Francisco Chilote, de Coatepeque, desconocido.
- Doña Francisca Escalante, de Coatepeque, desconocida.
- " Cándida Tobar, de Coatepeque, desconocida.
- Don Fernando Salazar, de Coatepeque, domicilio ignorado.
- Doña Rosa Rodríguez, de Sonsonate, domicilio ignorado.

SONSONATE.

- Don Francisco López, de San Salvador, ausente.
- Doña Isabel Fernández, de Chalchupapa, ausente.
- " Felicitas Rumualdo, de Izalco, ausente.

Movimiento de pasajeros.

HOTEL ALEMÁN.

Marzo 4.

Salieron Leontina Micolle é hijo, para esta ciudad.

GRAN HOTEL DE EUROPA.

Marzo 4.

Entraron Antonio Sigüense, de San Pedro Perulapán; Mariano Castillo, de Armenia; Alejandro Orellana, de Suchitoto.
Salieron Rafael P. Durán, para San Vicente; Juan Hidalgo, para La-Libertad.

DIARIO OFICIAL.

(Martes 4 de marzo.)

Cartera de Gobernación.—Se ha mandado pagar por la Tesorería General al doctor don Tomás G. Palomo, la suma de \$ 432 08, valor de instrumentos y útiles para la oficina de

vacunación, pedidos al exterior por cuenta del Gobierno.

—A solicitud de la Municipalidad de Cojutepeque, se han aprobado los siguientes arbitrios: 12½ cts. por cada quintal de harina que se introduzca a la población; \$ 3 mensuales por cada fábrica de destilar aguardiente; 12½ cts. por cada tercio de tabaco que se exporte de la población, igual cantidad por cada carreta ó carro que transite por la misma, con carga; y 12½ cts. por cada quintal de café que se exporte.

—A solicitud de la Municipalidad de Usulután, se ha concedido á esta Corporación un subsidio de \$ 800, que pagará el Administrador de Rentas de aquel departamento por mensualidades de \$ 200, para que los invierta en la refacción del edificio municipal, que se halla en mal estado.

Cartera de Fomento.—Se han aprobado los Estatutos de la Compañía de Pozos artesianos, con excepción del art. 2º en lo relativo á la exención del capital social de toda contribución é impuesto.

Cartera de Beneficencia.—En vista de lo manifestado por el Hermano Mayor de la Junta de Caridad del Hospital de Ahuachapán, á fin de que el Administrador de Rentas de aquel departamento, al extender las patentes para la venta de aguardiente, cobre el impuesto de un peso establecido sobre cada estanco ó cantina á favor de aquel Hospital; y atendiendo á que de esa manera se facilita la recaudación del referido impuesto, se ha acordado de conformidad.

DEPARTAMENTOS.

CORRESPONDENCIA TELEGRAFICA.

CHALCHUAPA.

Marzo 3.

Ayer estuvo aquí el señor Gobernador departamental á cambiar el personal de la municipalidad. Bien por tan laudable procedimiento.

El Corresponsal.

SUCHITOTO.

Marzo 4.

Anoche capturáronse 5 ladrones con 10 bueyes robados. La pena severa escarmentará á los que quieren sostener vicios sin trabajar.

El Corresponsal.

LA-UNION.

Marzo 4.

Con entusiasmo ha sido acogida por las personas honradas de la Isla de Meanguera la idea del Administrador de esta Aduana don Fabio González, de suplicar á los Diputados por este departamento, propongan á la Asamblea erigir en pueblo con el nombre de "La Federación" el valle que hay en dicha isla, que consta de más de 200 habitantes. No podía llevar mejor nombre, porque de él se ven las costas nicaragüenses, hondureñas y salvadoreñas, estando equidistante de Guatemala y Costa Rica. Hasta hoy ha sido refugio de criminales de los tres estados que domina, lo que cesará teniendo allí autoridades que los persigan—pues las de fuera poco ó nada pueden hacer en la espesa montaña, que consta de más de una legua cuadrada.

Sin embargo del cuidado que aquí se ha tenido para examinar el estado sanitario de los vapores, el célebre trancazo se nos ha introducido y ha atacado ya casi á la mitad de la población, pero no hay que lamentar todavía más daños causados por él, que la muerte del súbdito italiano don Víctor Sivallero que parece tuvo complicación de neumonía.

Esta sociedad ha sufrido también recientemente la pérdida de la venerable matrona doña Magdalena de Ávila que murió á la edad de ochenta y cuatro años, víctima de larga y penosa enfermedad.

Con actividad está la comisión de ingenieros practicando el estudio del trazo del ferro-carril que de esta ciudad conducirá á San Miguel.

A \$ 80,634-36 es. ascendió el producto de esta Aduana en el mes de febrero próximo pasado, resultado que nunca se había alcanzado en años anteriores en el referido mes.

Esto se debe en parte á la vigilancia que el Gobierno tiene para impedir el contrabando por la frontera de Honduras, la que había llegado á ser una costumbre inveterada. Depositaban las mercaderías en Amapala, de allí pasaban al puertecito fronterizo del Aceituno, y de éste á Pasaquina y demás poblaciones de nuestro territorio.

El Corresponsal.

POR EL CABLE.

Madrid, febrero 27.—Es infundado el anuncio de que el Rey ha sufrido relapso.

París, 27.—El "Siccle", periódico semi-oficial, dice: "que existe un tratado escrito entre Inglaterra é Italia, disponiendo la acción combinada de ambas en la costa oeste del Mar Rojo."

Washington, 27.—El comité hispano-americano de reglamentos sanitarios, informó hoy á la Conferencia Internacional, que atendido el estado de las relaciones entre las naciones de América, es practicable y también posible fomentar esas relaciones y establecer perfecto acuerdo sobre reglamentos sanitarios; en la mayor parte de los puertos de Sud-América en el Atlántico, se han seguido las decisiones de la Convención sanitaria internacional de Río Janeiro de 1887; se esperaba que los proyectos del Congreso sanitario de Lima de 1889 serían aceptados por los Gobiernos que tomaron parte en él; pero dicha Convención sanitaria de Río Janeiro de 1887 y el proyecto del Congreso de Lima de 1889, estando de acuerdo en sus disposiciones esenciales, podrían fácilmente aceptarse y aplicarse á los puertos en ambos océanos. La Comisión, por tanto, recomienda la adopción de las disposiciones de la Convención sanitaria internacional de Río Janeiro, ó el proyecto de Convención sanitaria del Congreso de Lima.

Londres, 28.—Los amigos de la libertad en Europa, y los que esperan la perpetuidad de la forma republicana en el Brasil, abrigan los más grandes temores para el porvenir de ese país, debido al convenio tácito, si es que no está ya concertado, de las potencias monárquicas de Europa, de arrojar toda clase de obstáculos en el camino de aquellos que trabajan por consolidar allí el gobierno libre. Del más pequeño pretexto de insulto y ofensa, se saca partido ansiosamente; parece casi cierto que Inglaterra es instada por otras potencias para tomar iniciativa en las hostilidades actuales; como potencia naval más prominente, cuyo Gobierno, teóricamente constitucional, es también uno de los más empeñados en matener su reputación de protectora de sus súbditos en todas partes del mundo. Los extranjeros en el Brasil, especialmente los ingleses y alemanes, han tenido durante muchos años el monopolio del comercio en las ciudades principales: los recientes decretos imponiendo la naturalización forzada, han sido recibidos con tanto desagrado como si se tratara de forzarles á salir del país. Aquellos á quienes sus intereses les impiden salir del país, se han acogido á las banderas de sus respectivos países, y abiertamente hacen alarde de habilidad para trastornar la República; son ayudados por el partido clerical, y han hecho sus mayores esfuerzos, aun acometiendo abiertamente á empleados públicos, para precipitar una ruptura; es altamente probable que algún inglés atollado cause pronto una efusión de sangre con la esperanza de obtener notoriedad, trayendo complicaciones, cuyas consecuencias sean desastrosas al Brasil. El Marqués de Salisbury, ha mostrado por su trato al Encargado de Negocios del Brasil, una falta sorprendente de diplomacia y ha justificado la observación hecha ayer por un jefe liberal de la Cámara de los Comunes, de que la preocupación contra las instituciones libres está tan grabada en hombres del temple de Salisbury, que es capaz de desarraigar en casos imprevistos, todo principio de honradez y de justicia.

París, 28.—Julio Barthemy Saint Hilaire, eminente escritor francés, estadista, ex-Ministro de Relaciones Exteriores, está en favor de que Francia tome parte en la conferencia alemana del trabajo, y dice que la participación de Francia tiende á producir mejores relaciones con Alemania. Julio Simón condena la conferencia fundada en el socialismo.

Filipopolis, 28.—El "Plovdiv" ha publicado un artículo aquí, diciendo: que las demandas de Rusia para el pago por parte de Bulgaria, de la deuda en que ha incurrido por todo el tiempo de la ocupación rusa, implica indirectamente el reconocimiento de Fernando como Gobierno legal de Bulgaria.

Londres, 28.—Parece que el "Coriolanus" no se hundió, pues fué visto á flote el miércoles; la proa fué decha pedazos y la tripulación escapó después de la colisión. El juicio de calumnia seguido por Morell Mac Kenzie, el conocido médico, contra la "St James Gazette", por la publicación de artículos injuriosos con motivo de su asistencia al Emperador Federico, termina hoy, habiendo sentenciado el pago de 1,500 £ de indemnización á Mac Kenzie. Mac Kenzie tenía otro juicio semejante contra

el "Times," y se sentenció 150 £ de indemnización al mismo.

Lisboa, 28.—La "North German Gazette," órgano de Bismarck, confirma la noticia de que Bismarck va á renunciar la cancellería; pero que el resultado de las elecciones le ha hecho decidirse á permanecer en su puesto.

Londres, 27.—El vapor "Queensmore, de Baltimore pasó por Browhead anoche, con la tripulación del vapor británico Claymore que iba de Norfolk á Liverpool, y la del buque británico "Caroliadus," que iba de Aquique para Falmonth. El Claymore y el Caroliadus, chocaron y se hundieron ambos.

REMITIDO.

PLUMADAS.

(El Doctor Carlos Carballo.)

Conocidas son ya de todo el público las ideas de Carballo: altamente liberales.

Así lo comprendió el actual Gobierno y se apresuró á confiarle la Gobernación y Comandancia de este Departamento.

Por esto felicitamos á Carballo, á San Vicente y al Gobierno.

A la verdad, cuando vimos el acuerdo en las columnas del periódico "Oficial", no nos alegramos mucho que digamos. Ferrera no era malo, y un cambio cualquiera que sea, siempre engendra desconfianza.

Pasó el temor, y hoy reconocemos todos con placer que en el cambio hemos ganado.

Ferrera no abusaba; pero era tan bueno que era malo porque dejaba abusar.

Carballo ni abusa del elevado puesto en que sus méritos le tienen, ni deja que, como antes, abusen las autoridades subalternas.

Es recto. Ya dijimos que en el General Ferrera había demasiada bondad, ó digamos mejor, demasiada buena fe, y esto aprovechaban para hacer sus desatinos, tantos malos ciudadanos que pululan por acá.

Hubo antecesores de Ferrera, mandones de feliz memoria que se fueron al extremo opuesto, y tanto, que ya no es bien decir que cometieron desatinos, porque ellos eran todo un desatino.

Carballo qué ha hecho? Político atinado, se está en el verdadero medio, donde se queda todo aquel que solo se concreta con las leyes en la mano, á cumplir con sus deberes.

En San Vicente lo que más ha abundado siempre ha sido la vagancia, y hoy está ya casi, casi exterminada; probándolo así el hecho de que los alumnos de ambos sexos que asisten á los establecimientos de enseñanza, son en doble número de los que asistieron en el año próximo pasado.

Todo á pesar de la ineptitud ó indolencia de las comisiones de educación, que aún en los casos más urgentes, como dijo aquel, su primer movimiento es quedarse inmóviles.

En muchas poblaciones del departamento había y aun hay, desde tiempo inmemorial, divisiones que en mucho perjudican la marcha progresiva de los pueblos; pues bien, Carballo con un tino digno de Du Guesclin, ha logrado ya en algo hacer desaparecer tan grave mal.

Esta tan bella, pero tan descuidada población, debido al celo que por todo lo bueno, lo grande y lo útil sabe desplegar Carballo, se está poniendo, así..... de veinticinco alfileres.

Esto como Gobernador. Como Comandante ha dictado ya las mejores providencias para la buena organización de las milicias, y dispuesto como está á hacer cumplir la ley al pie de la letra, podemos bien decir sin peligro de chasquearnos, que dentro de muy poco podrá contar la patria con bien disciplinados defensores.

Carballo es hoy Presidente del "CLUB UNIONISTA VICENTINO", en cuyo seno y fuera de él, y ahora como ayer y como siempre, se afana sin cesar por ver realizada la asaz grandiosa idea de Morazán y de Cabañas: La Unión Centro-americana.

Como estas líneas son plumadas á vuelo de pájaro, ponemos punto aquí, no sin reiterar antes nuestras fe-

licitaciones á Carballo, á San Vicente y al Supremo Gobierno.

Filadelfo Alfonso Alfaro.

San Vicente, febrero de 1890.

FOLLETIN.

HAN DE ISLANDIA

EL HOMBRE FIERA

POR

VICTOR HUGO

TRUCCION DE

MARIANO BLANCHE.

BOSQUEJO HISTÓRICO DEL SIGLO XVII.

(Continuación.)

CAPITULO XXIX.

—¡No; te digo que no! repitió el bandido.

El noble joven bajó la punta de su sable.

—Pues bien, dijo, desenreda de mi capa tu hacha para que podamos continuar.

Una risotada despreciativa fué la única respuesta del monstruo.

—¡Niño, la echas de generoso como si yo lo necesitara!

Antes que Ordoner estupefacto hubiese tenido tiempo de volver la cabeza, el hombrecillo poniendo un pié sobre el hombro de su leal venedor, se había arrojado de un bote á doce pasos de distancia del monumento.

De otro bote se echó sobre Ordoner: colgóse á él como la pantera se agarra con los dientes y con las garras al flanco del descomunal león. Sus uñas se clavaban en la espalda del mozo, sus nudosas rodillas le oprímian su costado mientras su espantoso rostro presentaba á los ojos de Ordoner una boca ensangrentada y unos colmillos de fiera prontos á despedazarle. No hablaba ya; ningún sonido articulado salía de su jadeante gorja, un mugido sordo entremezclado de gritos roncos y ardientes exprimía sólo el exceso de su rabia. Era en aquel momento una cosa más horrorosa que una bestia feroz, más monstruosa que un demonio; era un hombre que nada conservaba de humano.

Ordoner había vacilado á la embestida del enano é indudablemente hubiera caído con aquel imprevisto sacudimiento, á no haberle sostenido uno de los enormes pilares druidicos que estaban detrás de él. Quedóse, pues, inmóvil y medio caído con el pecho palpitando bajo el peso de su vil enemigo. Es preciso imaginarse que todo lo que acabamos de describir pasó en el brevísimo término que bastaría para figurárselo, y tendrás una remota idea del terrible aspecto que en aquel punto presentaba la lucha.

El joven había vacilado, es verdad, pero sin temblar. Al verse en tan apurado trance, apresuróse á consagrar á su Ethel un pensamiento de perpetua despedida: este recuerdo de amor fué como una plegaria que le hizo recobrar toda su energía. Envoleció al monstruo por detrás con los brazos, y luego empujando la hoja del sable lo apoyó en tierra y lo hincó por la punta en la espina dorsal de su contrario. Al sentirse herido, lanzó el monstruo un bramido espantoso, y con un salto que hizo vacilar á Ordoner se desprendió de los brazos de este animoso adversario y fué á caer á la distancia de algunos pasos, apretando entre los dientes un jirón de la capa verde que había mordido en su furia.

Levantóse al punto ágil y veloz como un joven gamo, y renovóse por tercera vez el combate con mayor encarnizamiento. Había allí amontonados por casualidad algunos trozos de peñascos, entre los cuales vegetaban en paz desde muchos siglos el musgo y los zarzales. Dos hombres de fuerzas regulares hubieran podido mover apenas la más pequeña de aquellas moles: el bandido cogió una á dos manos y levantándola sobre su cabeza la balanceó hacia Ordoner. Un rayo salió de su terrible mirada; la piedra arrojada con violencia atravesó pesadamente el espacio dando apenas tiempo al joven para huir el cuerpo. La masa granítica se quebró en mil pedazos al pié de la pared subterránea, con un estruendo terrible que se repitió prolongadamente en los profundos ecos de la caverna.

Aturdido Ordoner, aun no había tenido tiempo de recobrar su sangre fría cuando ya otra piedra se columpiaba entre los brazos del bandido. Irritado de verse apedrear tan villanamente, lanzóse hacia el hombrecillo levantando el sable con ánimo de cambiar el aspecto del combate, pero la formidable piedra disparada como un rayo rodó por la negra y densa atmósfera de la caverna y encontró al paso la hoja frágil y desnuda del sable que cayó hecha añicos cual si hubiese sido de vidrio. La risa feroz del monstruo resonó por aquellas bóvedas.... Ordoner estaba desarmado.

—¡Tenéis algo que decir á Dios ó á Lucifer antes de morir! gritó el hombrecillo.

Y sus ojos llameaban, y todos sus músculos se contraían de rabia y de placer, y ya se avalanzaba con un chillido de impaciencia sobre su hacha que estaba en el suelo enredada entre los pliegues de la capa.... ¡Pobre Ethel!

Oyóse de repente un lejano rugido por la parte de afuera. Deteniéndose el monstruo, redóblase la algazara; una confusa gritería de hombres se mezcló á los aullidos lastimeros de un oso. El forajido presta atento oído á aquellos gritos que continúan siempre más dolorosos. Coge por fin el hacha bruscamente, y lánzase no ya sobre Ordoner, sino hacia uno de los boquerones que hemos mencionado y que daban entrada á la luz. Ordoner, en el colmo de la sorpresa al verse tan repentinamente abandonado, se dirige también hacia una de aquellas puertas naturales y en una hondonada vecina ve un oso blanco descomunal, cerrado de cerca y reducido del último extremo por siete robustos cazadores, entre los cuales cree distinguir á aquel Kenybol cuyas palabras le sorprendieron tan profundamente el día anterior.

Volvió luego la cabeza; el bandido ya no estaba en la gruta, pero oyó en el exterior una voz espantosa que gritaba: ¡Friend, Friend! ¡voy contigo! ¡aquí estoy yo!

CAPITULO XXX.

Todo á los dados Lo perdió Pedro.

REGNER.

El regimiento de arcabuceros de Munkholm está desfilarlo á lo largo de las gargantas situadas entre Drontheim y Skongen. Ya costea un torrente, y entonces se ve una larga fila de bayonetas encaramándose por los barrancos como una inmensa serpiente cuyas escamas brillan á la luz del sol; ya se enroscan en línea espiral al rededor de una montaña, que se parece á una de aquellas columnas triunfales en torno de las cuales van subiendo batallones de bronce.

Los soldados caminan con las armas debajo el brazo y los capotes sobre las espaldas, con aire mohino y disgustado, porque su recreo es el combate y fuera del combate solo les gusta el descanso. Los groseros dicharachos, los sarcasmos mil veces repetidos que ayer formaban su delicia, hoy no les hacen ninguna mella: el aire es frío y penetrante, el cielo está nebuloso. Para excitar en ellos una bulla momentánea, es preciso que una estúpida cantinera se eniga torpemente de su caballejo bayo, ó que una marmita de hoja de lata ruede de voca en roca hasta el fondo del precipicio.

Para distraerse algo en tan fastidioso camino, el teniendo Randmer, joven barón danés, se acercó al viejo capitán Lory, soldado aventurero. Marehaba éste sombrío y taciturno con grave y pesado paso; el teniente, por el contrario, ligero y veloz, hacía silbar entre sus dedos una varilla que había arrancado de las breñas que se elevaban á ambos bordes del camino.

—¡Hola capitán, muy cabizbajo estás! ¿qué hay de nuevo?

—Si lo estoy, será probablemente porque tendré motivo para estarlo, murmuró refunfuñando el mal humorado capitán sin levantar la cabeza.

—¡Ea, ea! mil diablos carguen con todas las pesadumbres. Miradme á mí: ¿estoy yo triste acaso? y voto á tal que tampoco me faltan motivos para contristarme tanto y más que vos.

—Lo dudo, barón Randmer; yo perdí mi solo bien, perdí todas mis riquezas.... —Capitán Lory, nuestro infortunio corre parejas. No hace una quincena que el teniente Alberick me ganó en un golpe de dados mi magnífico castillo de Randmer con todas sus dependencias. Estoy completamente arruinado, pero con todo esto, ¡viva la alegría!

El capitán respondió con voz lamentable:

—Teniente, vos no perdisteis más que vuestro castillo, pero yo he perdido mi perro....

A semejante respuesta, la frívola fisonomía del joven se contrajo indecisa entre la chanza y la compasión.

—¡Por un perro tanto ruido! Consolaoos, capitán; ¡qué haré yo que me quedo sin castillo ni baronía ni tales carneros!...

Interrumpióle el otro:

—¿Qué vale esto? Además, vos podéis ganar otro castillo.

—Y vos encontrar otro perro.

El veterano meneó la cabeza.

—Puedo encontrar otro perro, pero nunca jamás recobraré mi pobre Drake.

Detúvose á estas palabras: gruesas lágrimas hinchaban sus párpados y caían hilo á hilo á lo largo de su rostro duro y bronceado.

—Nunca amé otro objeto que él, prosiguió; no conocí padre ni madre.... Dios los tenga en paz, como también á mi pobre Drake. Teniente Randmer, él me había salvado la vida en la guerra de Pomerania, y le llamé Drake para honrar el famoso almirante de este nombre. ¡Pobre animal! siempre el mismo para conmigo... su afecto no siguió los vaivenes de mi fortuna. Después de la batalla de Oholfen, el gran general Schack le acarició con su propia mano y me dijo: ¡Hermoso perro tenéis, sargento Lory! porque á la sazón yo no era más que sargento.

—Ah! atajó el barón haciendo cimbrar su varilla; será singular cosa verse uno...

El viejo aventurero no le escuchaba: parecía que hablaba consigo mismo y apenas algunas palabras mal articuladas salían de su boca.

—Pobre Drake!... después de haber estado tantas veces salvo e ileso de las nechas y de las trineheras, irse a anegar como un gato en el maldito golfo de Drontheim!... ¡Pobre perro mio!... ¡mi valiente amigo!... Digno eras de morir como yo, entre mis brazos, en el campo de batalla.

—Perúncito capitán, exclamó el teniente, ¿es posible que os halléis tan pesados estando acaso en vísperas de una batalla?

—Sí, repuso el capitán, una batalla, contra famosos enemigos por cierto!

—¿Cómo! ¡Esos picarones de mineros, esos diablitos de montañeses!

—¡Picapedreros miserables! ¡ladrones de profesión! una turba de descamisados que ni siquiera sabrán formar en batalla la cabeza de puero ó el ángulo de Gustavo Adolfo: ¡bonita canalla ésta para habérselas con un hombre de mi categoría que ha servido en todas las guerras de Pomerania y de Holstein, que ha hecho todas las campañas de Scania y de Dalecarlia, que ha peleado bajo la bandera del glorioso general Schack y del insigne y valiente conde de Guldenlew!

—Pero no sabéis, colega mio, interrumpió Randmer, que estas hordas tienen un jefe formidable, un gigantazo esforzado y salvaje cual otro Goliath, un forajido que bebe sangre humana en vez de agua, un demonio encarnado que trae consigo todo el infierno!

—¿Quién es? preguntó el otro.

—¿Quién ha de ser! el famoso Han de Islandia!

—¡Br! ¡a qué va que este tremendo general no sabe armar un mosquete en cuatro movimientos, ó cargar una carabina á la imperial!

Randmer reventó de risa.

—¡Reid, reid, prosiguió el capitán; no dejará de ser divertido el cruzar nuestros buenos sables con viles azadones, y estas nobles picas con horquillas para estercolar! dignos enemigos á fé! ¡Mi valiente Drake no se hubiera dignado morderles los calcañares!...

Continuaba el capitán exhalando con enojo un enérgica indignación, cuando á lo mejor llegó corriendo un oficial y les interrumpió gritando afanosamente:

—Capitán Lory! ¡mi querido Randmer!

—¿Qué sucede! exclamaron los dos á un tiempo.

—Amigos míos... ¡estoy helado de horror! El joven Ahlefeld, el teniente Ahlefeld... el hijo del gran canciller, ya sabéis... querido barón Randmer, aquel Federico tan elegante... tan mentecato...

—Sí, respondió el joven barón, muy elegante por cierto; pero en el último baile de Charlottenburgo mi disfraz era de más gusto que el suyo.

—Ya sé quién queréis decir, respondía al propio tiempo Lory: aquel Federico de Ahlefeld, teniente de la tercera compañía, que traía la divisa azul y desempeñaba tan mal su servicio.

—Ya no recibiréis más quejas de él, capitán Lory.

—¿Cómo! dijo Randmer.

—En la actualidad se halla de guarnición en Wachstrom, repuso fríamente el capitán.

—¡Sí, en verdad! replicó el otro, el coronel acaba de recibir un mensaje... ¡Pobre Federico!

—¡Pero en fin, decidnos qué ha sido, capitán Bollar! Me llenáis de miedo.

El viejo Lory prosiguió:

—¡Br! nuestro títere habrá faltado á la lista según costumbre, el capitán habrá hecho encerrar en un calabozo al hijo del gran canciller, y he ahí sin duda en dos palabras la gran desgracia que ha demudado vuestro semblante!

Bollar le dió dos golpecitos sobre el hombro.

—Capitán Lory, el teniente Ahlefeld... ¡ha sido decorado vivo!

Miráronse los dos capitanes con fijeza; pero pasado el primer momento de estupor Randmer prorumpió de súbito en descompasada risa.

—¡Ah! ¡ah! capitán Bollar, sois muy amigo de dar bromas pesadas; pero, querido mio, ésta pasa de raya: os prevengo que por esta vez no me cogéis.

(Continuará.)

Avisos Permanentes.

El señor caballero don Abel S. Murillo, doctor, médico y cirujano, recibido—según asegura él—en la Universidad de Madrid, París Estados Unidos y Centro-América; dedicado á las enfermedades crónicas y á las fiebres en general, y otras yerbas...

Cuando se le hizo el último cobro, dijo que iba á La-Libertad á recibir unos objetos que le venían por el próximo vapor; se fué al puerto, y derechito á bordo. Lo recomendamos.

Los señores José León García Salas é hijos publicaron en este diario el celeberrimo Paquete Maravilloso y otras piezas; y la maravilla mayor del paquete ha sido que José (1) León (2) García (3) Salas (4) é hijos (5) se largaron de esta capital sin pagar \$20 valor de las inserciones. Qué tal!

COMPANIA DE AGENCIAS DE ACAJUTLA.

Por disposición de la Junta Directiva, se pone á licitacion la construcción de una Casa, en el puerto de Acajutla. El que tenga interés en hacer la contrata, puede pedir á esta Dirección los datos necesarios para que presente el presupuesto.

Sopsonate, marzo 4 de 1890. Rafael Montis. Director.

OFICIALES CARPINTEROS.

SE necesitan en mi taller situado en el barrio del Calvario, Calle de "La Aurora." 5-1 alt. Pablo Olivares.

AL PUBLICO.

Mi cuñado Clemente Valle intenta vender una porción de terreno, situado en el barrio del Calvario de esta ciudad, después de habérmelo vendido á mí por la cantidad de doscientos cincuenta pesos; y hago saber á cualquiera que compre, que se expondrá á las consecuencias de la venta de cosa ajena, y el señor Valle tendrá que ser juzgado criminalmente por doble estafa.

San Salvador, 26 de febrero de 1890. 8-6 DIONISIA RAMOS.

FRANCISCO GUEVARA CRUZ, ABOGADO.

Habiéndose avecinado en esta ciudad ofrece sus servicios profesionales.

Calle del ferro-carril, casa N° 17. San Salvador, febrero 14 de 1890. 12-9 alt.

N° 76

CURACION CIERTA de las Enfermedades Nerviosas por el JARABE HENRY MURE. Buen éxito demostrado por 15 años de experiencias en los Hospitales de Paris. Epilepsia - Histérico, Histero-Epilepsia, Baile de San Victor, Enfermedades del Cerebro y de la Médula Espinal, Diabetes Azucarada, Convulsiones, Vértigos, Crisis nerviosas, Jacquecas, Desvanecimientos, Congestion cerebral, Insomnios, Espermatorea. HENRY MURE, en Pont-St-Espirit (Francia).

LA SUCURSAL DEL BANCO OCCIDENTAL.

ESTÁ ABIERTA AL PÚBLICO DENSDE EL DIA 17 DE MARZO (Casa de altos frente al Parque Central)

ABONA POR DEPOSITOS: á la vista y en cuentas corrientes... 1 % anual á un mes de aviso... 1 1/2 " " á cuatro meses... 2 " " á ocho meses y más tiempo... 2 1/2 " "

Hace toda clase de operaciones bancarias á tipos convencionales. Febrero 28. 3 m. atl.

N° 74. Louisiana State Lottery.

Llegaron los billetes del sorteo que se correrá el 11 de marzo próximo.

Conque, á probar fortuna. San Salvador, febrero 28 de 1890. 5-3 alt. J. Leiba.

EN ESTA OFICINA

se necesita un muchacho que sepa vender el diario "La Unión." Se le paga bien si lo hace bien.

N° 62. Octavio González.

COMERCIANTE, IMPORTADOR Y EXPORTADOR DE TODA CLASE DE MERCADERÍAS.

Olocuilta y Talpa. República del Salvador, C. A.

Vende por mayor y menor géneros, como mantas, madapolanes, zarazas, &, &. Abarrotes, mercadería y medicinas procedentes directamente del extranjero. Compra y vende frutos del país. 90-12seg.

Sacos para café

MUY BARATOS. VENDE

Manuel A. Parraga. 30-26 alt.

N° 50

3 MILLONES

DE GALONES DE AGUA

entrarán diariamente

EN SANTA TECLA.

"La Iberia"

Fábrica de harina flor del mejor trigo de California y del país.

También hay de venta ACEMITA á \$6 quintal en saquitos desde media arroba en adelante.

Precio y calidad sin competencia.

Ocurrid y COMERÉIS pan puro y sabroso.

La Agencia en Santa Ana está á cargo del señor don Tadeo Marza. Santa Tecla—República del Salvador. Centro-América.

30-11 alt.



¡VAPORES EN ILOPANGO!

A la última moda

PODEIS VESTIROS SI PASAIS A LA

Sastrería Independencia

donde siempre encontrareis lo siguiente:

Ternos de Levita, de paño y casimir negros y de colores. Id. de Saco, de casimir, paño y géneros de algodón y lino.

Id. de cotones de jerga, para camino. Chalecos de piqué de seda y lino, blancos y de colores.

Tengo vestidos propios para no sofocarse, pantalones y cotones de Dril de Cañamo. Pantalones y cotones de Algodón.

Lo mismo que casimires de todas clases y colores, para ternos de levitas y sacos.

Jergas inglesas de la mejor calidad. Cortes de piqué de color para chalecos. Materiales de sastrería de toda clase.

Últimamente he aumentado mi taller con géneros nuevos, como cortes de casimir para pantalones, cortes de piqué para chalecos de última moda en color y gustos. Géneros para ternos.

Además VENDO corbatas, camisas de toda clase y nacionalidad; camisetas, calzoncillos, calcetines y todo lo que una persona elegante pueda necesitar.

Guardapolvo para camino. Se atiende con esmero toda clase de trabajo con dos días de anticipación.

Todo á precio sin competencia.

Os invito á que paséis y quedaréis satisfechos de la amabilidad de su propietario, que siempre está dispuesto á complacer los gustos más exigentes.

Portal Norte de la Plaza de Armas.—M. C. Herrera.

¡LA LINTERNA MAGICA!

N° 46 MANCEL'S

"Rejuvenerador"

CÉLEBRE REMEDIO AMERICANO.

Para la curación rápida de la Impotencia, Derrames Seminales y toda clase de desarreglos producidos por excesos sexuales.

Curará aun cuando hayan fallado todos los demás remedios.

Y es el único medicamento que cura todos los casos de debilidad del sistema nervioso, impotencia parcial ó total, postración nerviosa, tisis, espermatorea ó derrames seminales, y toda clase de debilidad en el organismo, como falta de virilidad y enfermedades en los órganos genitales.

Esta medicina se hallará de venta en todas partes del mundo por los primeros comerciantes de drogas y boticarios; si no las tienen de venta pidan á su boticario que las mande á buscar.

Diríjanse las cartas de consultación á la dirección que sigue y solamente el médico consultante las verá y las guardará estrictamente privadas.

Depósito principal de Mancel Rejuvenerador.

20 15. East 30th Street. Nueva York.

N° 43 MAPA del SALVADOR

GUILLERMO J. DAWSON.

Se encuentra de venta á \$6 el ejemplar en las librerías de los

Sres. RIVERA, POZO y GOUBAUD.

San Salvador, febrero de 1890. 30-13 al

ANUNCIOS.

N° 79. AVISO

al publico: que desde el 2 del corriente, no soy responsable por los compromisos que contraiga mi esposa legítima Eulalia Matute, hija de Diego Taboada y Dolores Matute.

San Salvador, marzo 4 de 1890.

1 v. Julio J. Barraza.

Banco Occidental

SANTA ANA.

SUCURSAL EN SAN SALVADOR, AGENCIAS EN SONSONATE, AHUACHAPAN Y CHALCHUAPA.

Capital autorizado: \$ 1.000,000

Acciones suscritas: \$600,000 Acciones pagadas: \$300,000

DIRECTORIO.

FRANCISCO ÁLVAREZ L.
ALBERTO W. AUGSPURG.
LEÓN DREYFUS.
DOCTOR EMILIO ÁLVAREZ.

OSCAR ULEX.

DOCTOR MANUEL TRUJILLO
EMILIO BELISMELIS.
LÁZARO DREYFUS.

El **Banco Occidental** se ocupa de toda clase de negocios del ramo; da dinero á tipo convencional con garantía de primera hipoteca; descuenta documentos de comercio con dos firmas y con una sola firma á satisfacción á un tipo convencional. Recibe depósitos en cuenta corriente y á plazo fijo abonando los intereses siguientes:

| | |
|--------------------------|-----------|
| A LA VISTA | 1 % ANUAL |
| A UN MES DE AVISO | 1½ % " |
| A CUATRO MESES | 2 % " |
| A OCHO MESES Y MAS | 2½ % " |

Abre en virtud de contratos especiales créditos en cuenta corriente por cantidades determinadas; recibe en garantía colateral para girar en cuenta corriente Pagará de plaza que pueden ser sustituidos al vencimiento por otros; adelanta sobre

| | |
|---|--------------|
| Acciones del Banco Internacional del Salvador..... | \$3,000c/ta. |
| „ del Muelle de La-Libertad..... | 500 „ |
| „ del Muelle de Acajutla..... | 500 „ |
| „ de la C ^a de Agencias de Acajutla..... | 500 „ |
| „ del Mercado de San Salvador..... | 80 % |
| „ del Mercado de Santa Ana..... | 80 % |
| Billetes de la Deuda Nacional 1 ^a clase..... | 45 % |
| „ „ „ 2 ^a „..... | 25 % |
| „ „ „ 3 ^a „..... | 15 % |

Vende y Compra Giros sobre el extranjero y sobre el interior; cobra ¼ % por giros entre San Salvador, Santa Ana y Sonsonate. **Adelanta** fondos sobre conocimientos á la orden del Banco, sobre productos en los puertos, y mercaderías de fácil realización.

Tipo de Descuento 4 % anual.

Santa Ana, marzo de 1890.

Ulex,

GERENTE

3 ms. alt.

Nº 66
La Farmacia del Mercado, en Santa Tecla, se vende en condiciones ventajosas, para los Farmacéuticos que no tengan Farmacia.
Santa Tecla, febrero de 1890.
15—5 alt.

ACABA DE APARECER

A. DE GILBERT

— POR —

Rubén Darío

SE VENDE EN LAS SIGUIENTES CASAS:

\$1.

Administración de *La Unión*.
Librería de Pozo.
Farmacia del Globo.
Librería de Rivera.

Nº 77.
Sacos para café
BUENOS Y BARATOS,
en casa del doctor Gallardo, en Santa Tecla.
40—31alt.

Nº 59
Ganga.

A los Farmacéuticos que gusten aprovechar la ocasión, les ofrezco mi Farmacia situada en esta ciudad, bajo muy buenas condiciones.
Santa Tecla, febrero 17 de 1890.
Manuel Sol.
10—7 alt.

ACADEMIA
de Ciencias y Bellas Letras
Sección de Ciencias Físicas y Matemáticas.

Sesión: Miércoles 5 de marzo 1890 en el salón de la Academia, frente al hotel Siglo XX.)
1) Dr. H. Prowe: Servicio de sanidad militar.
2) Discusión sobre el nuevo Reglamento de la Facultad de Farmacia.

3—3 seg.

El Secretario

San Salvador, marzo 5.
IMPRESA NACIONAL

Nº 75
¡Ojo! ¡Ojo!
Se vende una parte de un terreno, propio para edificar una bonita casa, en la calle del Comercio, abajo de la Iglesia de San José, frente á la casa que fué de las señoras Pocasangre. En esta Dirección darán informes.
San Salv., marzo 1º de 1890.
4—4 seg.